



**Amtsblatt  
der Gemeinde Niedersorschel,**

bestehend aus den Ortsteilen Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niedersorschel, Obersorschel, Reifenstein, Rüdigershagen und Vollenborn mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Niedersorschel und deren Ortsteile entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 31

Freitag, den 19. Juli 2019

Nr. 29/2019



**Für unsere Gemeinde wird in diesen Sommerferien ein  
schönes Programm für Kinder und Jugendliche geboten.**

**Unsere Jugendkoordinatorin Frau Weinrich ist:**

- montags, mittwochs, freitags von 13:00 Uhr - 20:00 Uhr
- dienstags, donnerstags von 13:00 Uhr - 16:00 Uhr

mit viel Spiel und Spaß im Jugendzentrum Deuna zu finden.  
Dienstags und donnerstags ist Frau Weinrich auch ab 16:00 Uhr in den jeweiligen Ortsteilen.

Alle Termine und nähere Informationen unter:

[www.niedersorschel.de](http://www.niedersorschel.de)

# Gemeinde Niederorschel

**Zentrale** Bergstraße 51, 37355 Niederorschel  
**Anschrift:**  
**Telefon-Zentrale:** 036076 557-0  
**Fax:** 036076 55780  
**Internet:** www.niederorschel.de  
**E-Mail:** gemeinde@niederorschel.de  
**DE-Mail:** vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

Öffnungszeiten der Verwaltung:	
Montag, Donnerstag	09:00 - 12:00 und 14:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 und 14:00 - 17:30 Uhr
Mittwoch und Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
Telefon Einwohnermeldeamt:	036076 55729
Fax:	036076 55782
Telefon Standesamt:	036076 55728
Fax:	036076 55782

## Sprechzeiten des Bürgermeisters und der Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürgermeisters	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Niederorschel	Bürgermeister Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	<b>Achtung!</b> Ab 01.07.19 Termine nach Vereinbarung unter 036076 55721	036076 55770
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Deuna	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindebüro, Hauptstraße 30, 37355 Deuna	jeden 1., 3. und 4. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Vollenborn	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindehaus Vollenborn, Vollenborn Schulstraße 8, 37355 Deuna	jeden 2. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Gerterode	Ortsteilbürgermeister Udo Hartung	Gemeindebüro, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Gerterode	<b>ACHTUNG GEÄNDERT!</b> dienstags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59478
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Hausen	Ortsteilbürgermeister Stefan Nolte	Gemeindebüro, Reifensteiner Straße 1, 37327 Hausen	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Kleinbartloff	Ortsteilbürgermeister Guido Gille	Gemeindebüro, Hinter den Höfen 11, 37355 Kleinbartloff	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Rüdigershagen	Ortsteilbürgermeister Michael Kohl	Gemeindebüro, Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

**Hinweis: Post an die Ortsteile/Ortsteilbürgermeister erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Gemeinde Niederorschel (mit einem Hinweis auf den jeweiligen Ortsteil) senden.**

### Kontaktbereichsbeamter

Herr Miethlau  
 Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:  
 dienstags: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 donnerstags: 09:00 Uhr - 13:00 Uhr  
 jeden ersten Samstag im Monat von 08:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998  
 Handynummer: 0152 54872237

der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr und mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

### Wohnungsverwaltung Niederorschel

An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel  
Sprechzeiten:  
 dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr  
 donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 Telefon: 036076 51106  
 Fax: 036076 51111

### Schiedsstelle

(gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinde Niederorschel und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)  
 Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

### Bibliothek

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
 Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Telefon: 036076 55752

### Defekte Straßenlampen

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Gemeinde Niederorschel unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

### Heimatstube Niederorschel

Marktplatz 10, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
 Dienstag: 13:00 - 17:00 Uhr  
 Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr  
 Telefon: 036076 52284

### Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn

**Nächster Erscheinungstermin:****Freitag, 26.07.2019****Annahmeschluss für Beiträge, die in den  
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“  
am 02.08.2019****veröffentlicht werden sollen:****Mittwoch, 24.07.2019, 16:00 Uhr**

Beiträge geben Sie bitte bei der  
Gemeinde Niederorschel  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder  
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:  
hentrich@niederorschel.de.  
Ansprechpartnerin ist Frau Hentrich,  
telefonisch unter 036706 55721 zu erreichen.

4. Wahl des Verbandsvorsitzenden
5. Wahl des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden
6. Informationen zum Thüringer Wassergesetz/zwangweise  
Gründung von Gewässerunterhaltungszweckverbänden
7. Vorschlag eines Vertreters für den Vorstand des GUV Helme-  
Ohne-Wipper
8. Anfragen und Mitteilungen

**gez. Eckart Lintzel**  
**Verbandsvorsitzender**

## Beschlüsse des Haupt- und Finanzausschusses

*Nachfolgende Beschlüsse des Haupt- und Finanzausschusses, die in der Sitzung am 06.03.2019 im nichtöffentlichen Teil gefasst wurden, werden hiermit öffentlich bekannt gemacht da der Grund der Geheimhaltung weggefallen ist.*

**Beschluss-Nr.: 428 - 2019****Preisanpassung zum bestehenden Vertrag zur Durchführung des Winterdienstes „An der Liebestatt 1-28“, Niederorschel**

Der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeinde Niederorschel beschließt, der beantragten Preisanpassung zum bestehenden Vertrag zur Durchführung des Winterdienstes „An der Liebestatt 1-28“, der Firma Eichsfelder Baumschulen & Gartenservice Kaufhold rückwirkend zum 01.01.2019 zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder  
des Haupt- und Finanzausschusses: ..... 7  
davon anwesend: ..... 7  
JA-Stimmen ..... 7  
NEIN-Stimmen ..... /  
Enthaltungen ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war  
von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
Somit ist der Beschluss angenommen.

**Beschluss-Nr.: 429 - 2019****Auftragsvergabe „Grünanlagenpflege in Niederorschel“  
(Bereich Wohngebiet An der Liebestatt / 2019)**

Der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeinde Niederorschel beschließt, die Arbeiten für die Grünanlagenpflege 2019 (mit Option zur Verlängerung bis 2021) im Wohngebiet „An der Liebestatt“ nach beschränkter Ausschreibung, an die Fa. Gartengestaltungs-GmbH Staudenhof, Hauptstraße 52, 37327 Leinefelde-Worbis / OT Breitenholz gem. des Angebotes vom 27.02.2019 zu vergeben.

Die Fa. Gartengestaltungs-GmbH Staudenhof, Hauptstraße 52, 37327 Leinefelde-Worbis / OT Breitenholz besitzt die notwendige Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit zur Ausführung der angebotenen Arbeit.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder  
des Haupt- und Finanzausschusses: ..... 7  
davon anwesend: ..... 7  
JA-Stimmen ..... 7  
NEIN-Stimmen ..... /  
Enthaltungen ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war  
von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
Somit ist der Beschluss angenommen.

**gez. Michalewski**  
**Bürgermeister**

**Amtlicher Teil****Gemeinde Niederorschel**

**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND**  
**„EICHSFELDER KESSEL“**

**Breitenworbiser Straße 1****37355 Niederorschel****Kontakt:**

Telefon (03 60 76) 569-0  
Fax: (03 60 76) 569-32  
E-Mail: service@waz-ek.de  
Internet: www.waz-ek.de

**Geschäftszeiten:**

Mo 13:30 - 15:30 Uhr  
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr  
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

**Bereitschaftsdienst:****(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)****Telefon: (03 60 76) 569-0**

bei Verhinderung:  
Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: (03606) 5066780

**Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger****Einladung**

**zur Verbandsversammlung des Gewässerunterhaltungszweckverbandes Eichsfeld (GZV Eichsfeld)**

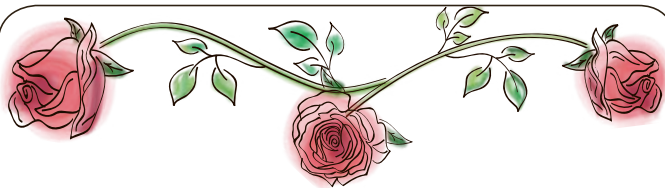
**Termin: Dienstag, 30.07.2019,  
17:00 Uhr**

**Ort: Sitzungsraum der  
Gemeinde Niederorschel  
Bergstraße 51,  
37355 Niederorschel**

**Tagesordnung:****Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 3.1. Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen Teil in der Sitzung vom 26.02.2019
- 3.2. Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen Teil in der Sitzung vom 03.04.2019

## Veröffentlichungen des Standesamtes Niederorschel für Juni 2019



### Eheschließungen

5 Eheschließungen wurden im Standesamt beurkundet.  
Für folgende Eheschließungen liegen  
die Zustimmungen zur Veröffentlichung vor.

**Lars Druselmann & Anna König**  
Jähndorfstraße 14  
37355 Niederorschel  
OT Niederorschel  
15.06.2019

**Michael Ruhland & Angelika Raabe**  
Schulstraße 20  
37327 Niederorschel  
OT Hausen  
22.06.2019

**Patrick Nielebock & Verena Schlegel**  
An der Liebestatt 23  
37355 Niederorschel  
OT Niederorschel  
22.06.2019

**Ricardo Hurt & Isabell Siebold**  
Schöllbornstraße 1  
37327 Niederorschel  
OT Hausen  
22.06.2019

### Sterbefälle

7 Sterbefälle wurden im Standesamt beurkundet.  
Für folgende Sterbefälle liegen die  
Zustimmungen zur Veröffentlichung vor.

**Clara Martha Stolze**  
geb. Hesse  
31.05.2019  
Zum Dün 57  
37355 Niederorschel  
OT Deuna

**Anna Leibeling**  
geb. Zern  
01.06.2019  
Klosterstraße 4  
37355 Niederorschel  
OT Niederorschel

**Waltraud Gunkel**  
geb. Wenzel  
20.06.2019  
Karl-Marx-Straße 11  
37355 Niederorschel  
OT Gerterode

## Fundsache



In Niederorschel wurde auf der Straße „Rasenweg“ Richtung Friedhof der abgebildete Schlüssel mit schwarzer Kappe gefunden und zur Verwahrung in der Gemeindeverwaltung abgegeben.

Der Eigentümer meldet sich bitte innerhalb einer Frist von 6 Wochen bei der Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076 55727, Ansprechpartner ist Herr Diegmann.



## Impressum

### Eichsfelder Kessel Nachrichten Amtsblatt der Gemeinde Niederorschel

**Herausgeber:** Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780, E-Mail: [gemeinde@niederorschel.de](mailto:gemeinde@niederorschel.de)

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langwiesen.de](mailto:info@wittich-langwiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister

**Verantwortlich für nichtamtlichen und allgemeinen Teil:** die Verfasser der Artikel und Berichte – Diese sind allein verantwortlich, dass die Bestimmungen des Datenschutzes eingehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den aktuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen zur Veröffentlichung. Die Gemeinde Niederorschel als Herausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: [v.schmidt@wittich-langwiesen.de](mailto:v.schmidt@wittich-langwiesen.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.